

EN

click for some
slides in English
introducing what
Viossa is

VI

li du vil lera()
mit viossa mono,
da tasty( )!

li jam uwaki os opeta waryj na riso afto, sidt da rinj @zsakowitz na viossadiskordserver  

Viossa

the greatest language mixing experiment in the world



back home

what is viossa?

(they spoke russian, albanian, japanese, greek, finnish, norwegian, and swiss german)

1

some people joined a Skype call and spoke to each other

2

none of them understood anybody else's language

3

they used hand gestures and pictures to communicate

4

their words kept merging until pictures weren't necessary

5

the resulting language was called Viossa

happened in 2014

the rules of viossa

- **no translation or translation hints**

- | | | |
|------------------------------|--|-------------|
| ○ “does ... mean ...?” | | not allowed |
| ○ “what does ... mean?” | | not allowed |
| ○ “how do I say ...?” | | not allowed |
| ○ <i>drawing pictures</i> | | allowed! |
| ○ <i>using hand gestures</i> | | allowed! |
| ○ <i>writing emojis</i> | | allowed! |

- **if it's understood, it's viossa**

- spelling doesn't really matter
- grammar doesn't really matter
- pronunciation doesn't really matter

“idiolect – the dialect of
an individual; their
differing grammatical,
vocabulary, and
spelling methods”

learning viossa is radically different

lots of people learn languages through dictionaries and grammar packets. in viossa, we...

- **draw pictures and emojis**
- **use fill-in-the-blanks and dialogue**
- **ignore grammar whenever we can**
- **accept that we might not know everything**

acquiring vocabulary

if you're not sure what vocab you need, try...

- **writing about your day**
- **describing a situation around you**
- **writing school assignments**
- **talking about a book**

do all these things in viossa and try to be aware of what words you don't know

more learning resources

after this presentation, keep learning at....

- the viossa discord server, discord.gg/AWD8W9UgvV
- the viossa-only encyclopedia, vikoli.org
- the podcast “Davi hanu!”, available anywhere you get podcasts
- a Telegram channel, t.me/joinchat/UtA9oRzOTAbcz_6oqUYI2w
- this slideshow’s companion website, v8.zsnout.com/vjosali

let's start!

remember the rules of viossa! when learning viossa...



- **only speak viossa**
- **do not ask clarifying questions in english**
 - nobody is allowed to answer you
 - you'll disrupt others' learning processes

you're learning like a newborn. can children resort to english while learning english?

sjkoi made
huomilehti

Viossa

da lera! riso afto ie mahena na sakawi

jaa! yā! iá!



eins kotobara

akk



nai



fshto



ka?



*akk = akku = acrat = akkurat



ka



?



afto ie

bluma.



= bluma?



acrát!



fsto, danke!



nil wil!

paško

un sakawi

du 

sore 

vi un + ...

dok du + du + ...

hej sore + sore + ...

Paškotoba:



pašun, -djin

pashun:



opetadžin



leradjinn



tajkadžin



ojogidzjin



pašun = -dzhin

glossa, -ossa

glossa = -ossa

viossa = vi + glossa

anglossa =  + glossa

nihonossa =  ossa

espanjossa =  ossa

kundr



sama/lik/tsigau

sama

samaa

samā

lykke

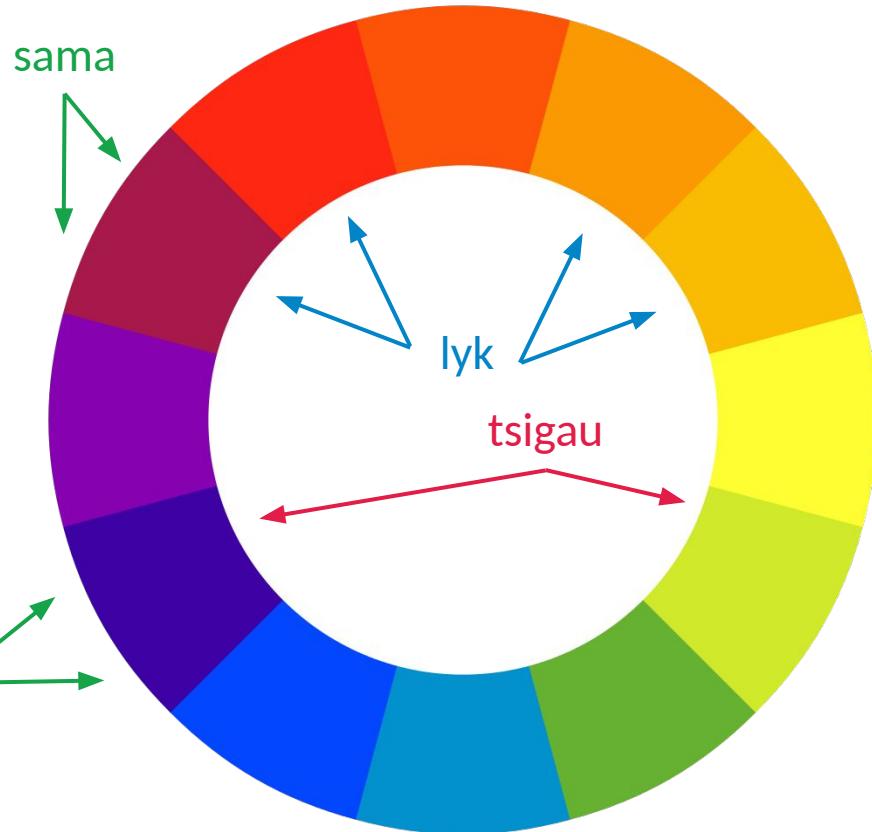
lik

lih

tsigau

chigau

çigao



"tsigao" kundr "çama".

kirain, kotoba, ...

kirain u, n, f, s, h, t, o, t, s, i, g, a, u

silba un, fsh, to, tsi, gau

kotoba (-ko) un, fshto, tsigau

fraas “un fshto tsigau”, “un sakawi”, “jaa!”

punkt:

“Inne tokiponossa, kotoba deki kakena na kirajn (ttb na alfakruun latinossa) os na risonen os risodaj. Mange ponossa kakutropos jam, men magedjin bruk latinossakirajn, au nis andr kaktro xajsa "sitelen pona". Na afto ponossatropos, tokiponossako kakena na risonen per imi, naj per zam; au namea (au andr kotoba ponossanaj) kakena bruk risonen fu ponossako samahadjizam.” na tokiponossa na vikoli

nil/joku/al

nil



joku



al



al ru,

nil midore



joku ru,

joku midore



nil ru,

al midore

per

kotoba per 🍎 = “ringo”

torta(🎂🍰) per du = 🍰 ➔ 🤝

cola(😴) braa per al pershunn

(bra = 👍)

warui = 👎



cafe(☕) per du!

afto/tuo/asoko

afto ringo

afto huin

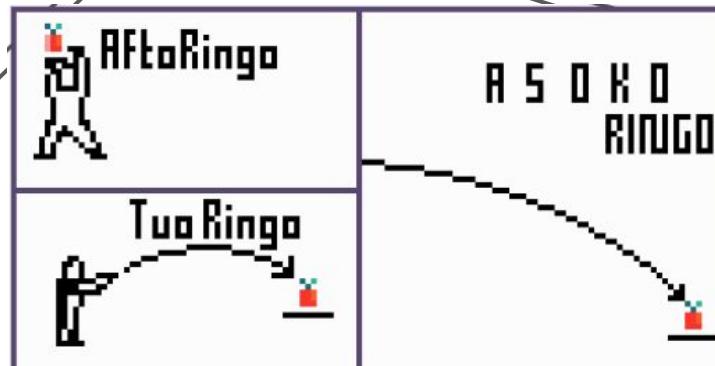
afto pashun

asoko bluma

asoko pinue

tuo leradjin

tuo huin



je/ie/ye/es/i/””

 ie pašun

 ye huin

 es fugel

 baum i

 mareduur

A ie B ✓

A B ✓

A B ie ✓

al afoto sama

namai, fu

fun = f'un = fu un

fdu = f'du = fu du

fhuin = f'huin = fu 

namae fu un "sakawi".

namae fdu ka?

JAA!
namae fun ie

...

misa Kawi Today at 6:12 PM

jaa!

namae fun "misa Kawi"

ka namae fu du?

kije sewi Today at 6:16 PM

jaa!

"kije sewi" es namæ fun

au

🥭 ye ru au 🟨 ciro au 🟩 midore.

🎓 pashun au lera.

☀️ ie ☁️ au ☺️.

sore lezi (👀 📖) au glug cafe(☕) →

(du glug 🍷 🍵 🍹 ☕. du nam
🍔🥗🥐🍓.

glug lik nam.)



awen, slucha

bra = 

waryj = 

A: ka slucha?

B: un bra. au du, ka slucha?

A: un bra auen.

A au B bra.

glau =  

trict =  

A: ka slucha?

B: un trict .

A: nai braa...

B: du, ka slucha?

A: un trict awen .

A au B trict.

vil

pašun nam.

müs(🐭) vil nam.



“oy mama(👩),
un(👶) vil afto!”

da

pinuno = 🔊 os 🔇

hanu = 🗣

B hanu.

A vil afto: B nai hanu.

A: “oy B! da pinuno!”



da pinuno!

bite, danke, nil wil, gomen

A: bite(😱🙏), ka ❤️ ?

B: ❤️ = cer.

A: danke! 😊🙏

B: nil wil / nil e / nil!

A: bite, da pinuno.

B: *nai hanu*.

A: danke!

A vil 🍎.

A: bite, da anta(👉) ringo(🍎) na un.

B *anta banan*(🍌) na A.

A: nai! un nai vil banan! un vil ringo!

B: gomen(😩🙏)

B *anta ringo* na A.

A: braaa

suruko

jalaka = 

hanu = 

kaku = 

siru = 

cola = 

valtsa = 

tassty = 

ergo = 

 suru.

 suru.

 suru.

“jalaka” suruko (suru kotoba).

“hanu” suruko.

“siru” suruko.

suru ≠ siru.

os

A: du vil nam  os  ?
B: un vil .

A: du nam os glug?
B: un glug.
(glug = nam    )

A: du vil gelt( ) os vil nai?
B: un vil mange gelt!
B vil aschor():



lasku

ein



ni



tre



kiere



go



eksi



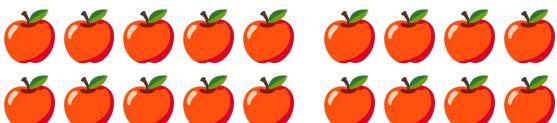
nana



kase



non



den



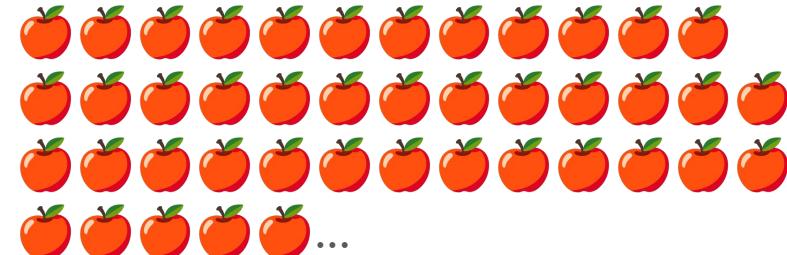
ein



apar



mange



apar sama tsisai(👉) mange

mit; se, hyr, kuchi, ...

du nam mit kuchi().

du se() mit me().

du hyr mit corva().

du njyi mit hana().



afaie se du 

tropos, per, sjkoi, maha

tropos per nam: 

tropos per sjkoi: 

tropos per siru: 

tropos per maha: 

maha:



sjkoi:



deki

un deki nam .  ←— 

un nai deki nam .  ←  — 

 deki ialaka.

 nai deki jalaka.

 dece hanu.

 nae deci hanu.

tingko

🧠 = hjerne

🎂 = torta (🎂 🍰 🧁)

❤️ = cer

🚽 = tualet

🎁 = gavat

🖼️ = riso

🗡️ = katana (🗡️ 🗡️)

plas = 🏠 🌸 🏔️ 🌙 🌎

🧠 ting.

🎂 ting.

❤️ ting.

“hjerne” tingko (ting kotoba).

“torta” tingko.

namting (nam + ting):



men, har

un vil nam...



men un nai har namting.

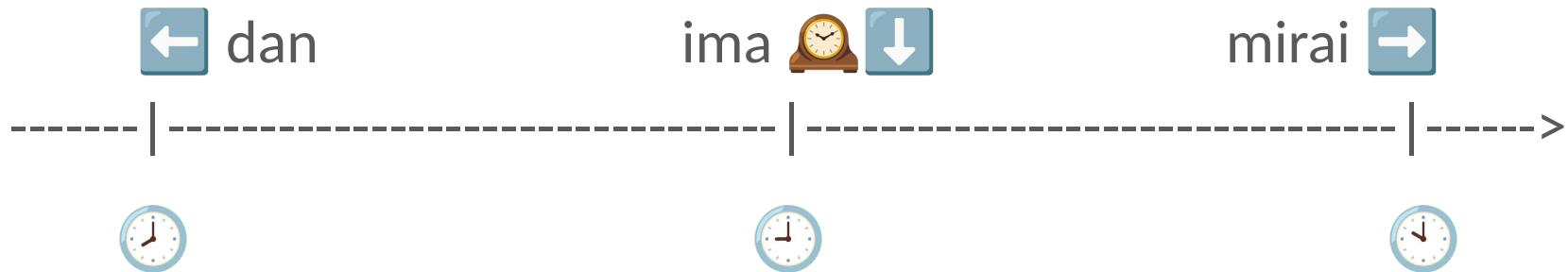


sore har ringo,
men nai har
banan:

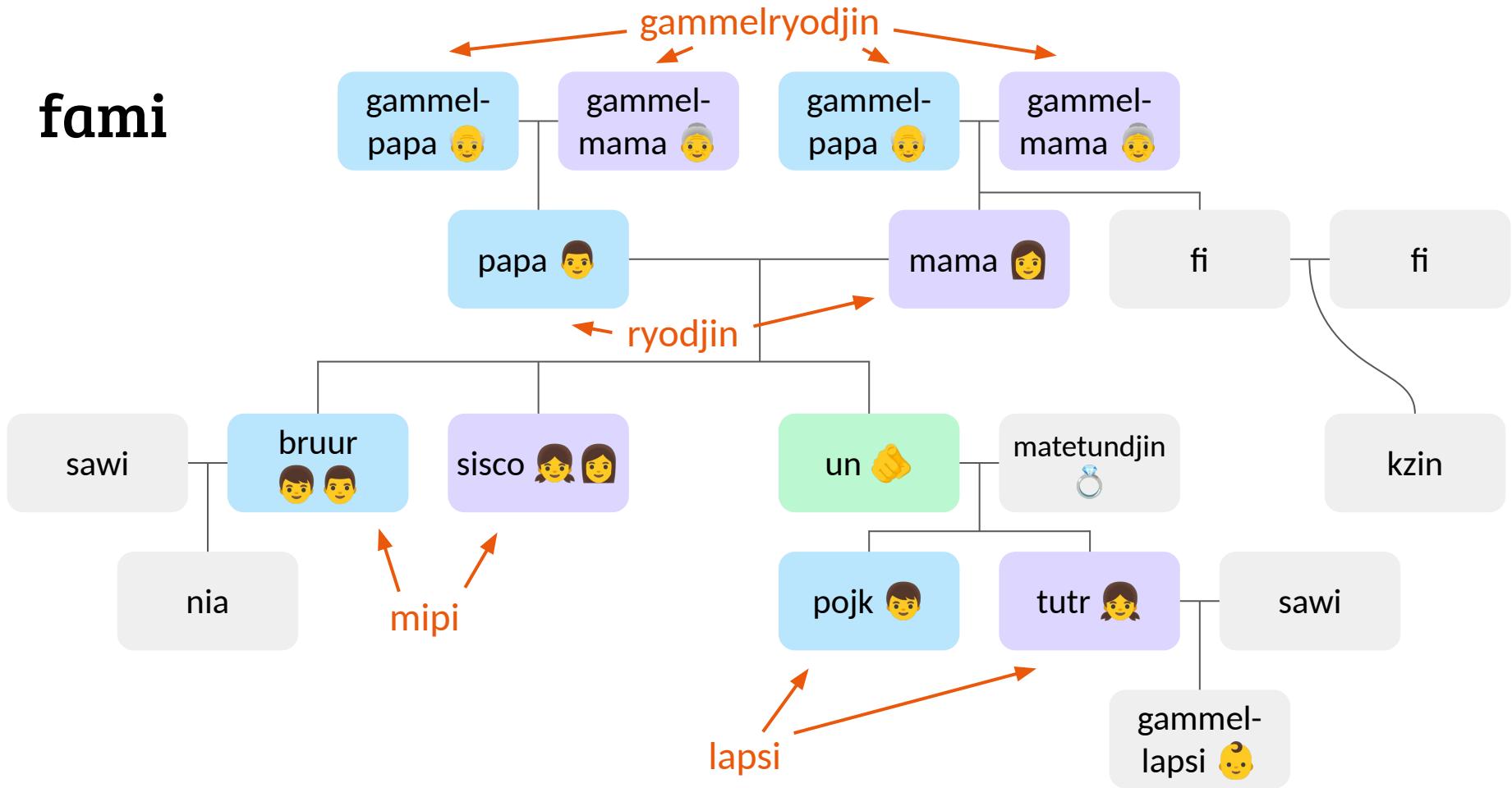


tyd

tyd =   



fami



farge



roza

ru

portocale

ciro

midore

sini



blau

murasace

shiro

gris

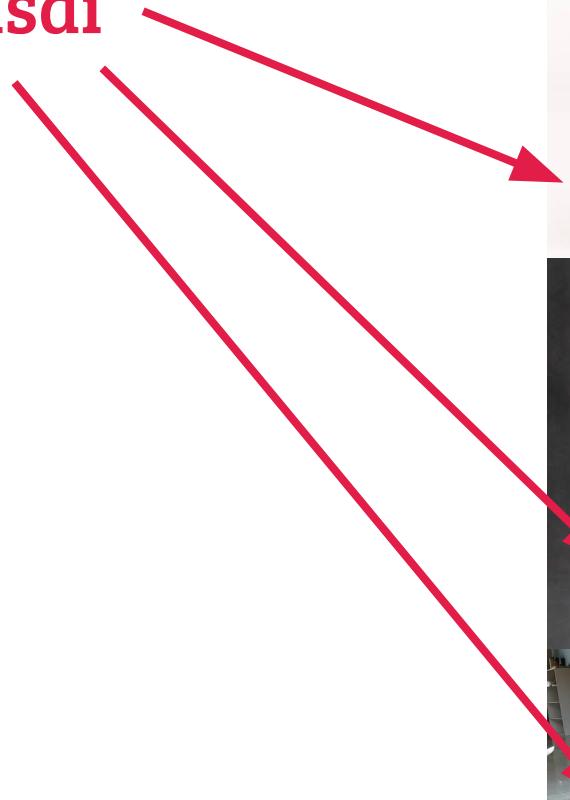
curo

brun

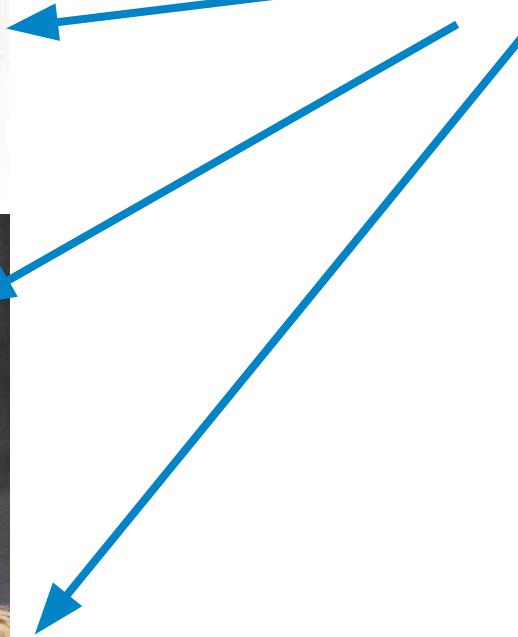
al kotoba afto varge.

sini tsigau (nai sama) blau.

tsisai



stuur



simpel

$$2+2 = 4$$

opeta “ringo”

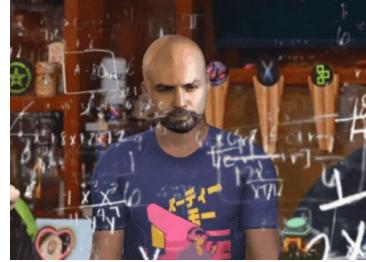
x	1	2
1	1	2
2	2	4



haaste

$$(234943 * 38724) ^ {2372} - 90$$

opeta “men”



na

un hanu na du.

un maha riso afto na google
slides.

hej hanu na ergoplas:



riso afto na vikoli.org:



Main Page Tsuihanu

Lejsa View source Danfai Search Vikoli

Create account Log in

Huomilehti



Flakka fu viessa

Huomilehti
Donnen kawai
Lehti mikaacs
Apu na Mediawiki

Brutting
Ka zedvera her made
Related changes
Lehti nakoine
Fal nati zemaha
Zedvera kawaninal
Page information
Cite this page

Bra tulla huomilehti made fu [Vikoli.org!](#)

Afto wiki mahjena per al Viossadjin (demisalidjin, zamisalidjin, sama protoviossadjin), per deki lera au opeta, kaku neo ting, auau.

Se her diskordserver [fuvilid](#)

Se da viki lihti

- Se da her per al jamlehti¹
- Afto lehti tsuite tropos au glossa Viossa
- Davi hanu, en podcast mahjena na viossadjin **Madjik** au Paneku
- Gammenialkojin Falan -- endevona vimi
- Risskoli, en kotoli mit riso auzan innekakjena²
- Leksember 2022
- Leksember 2021
- Leksember 2020

What is viossa?

Afto lehta owaris kawai na 16 f'Suksumuai 2023, 17:15.

[Privacy policy](#) [Tsui Vikoli](#) [Disclaimers](#) [Mobile view](#)

Powered by

kotoba per tyd stuur

daag



uuk

7 daag

mwuai

~30 daag

tosui

~365 daag



kotoba per tyd tsisai

sho



funn

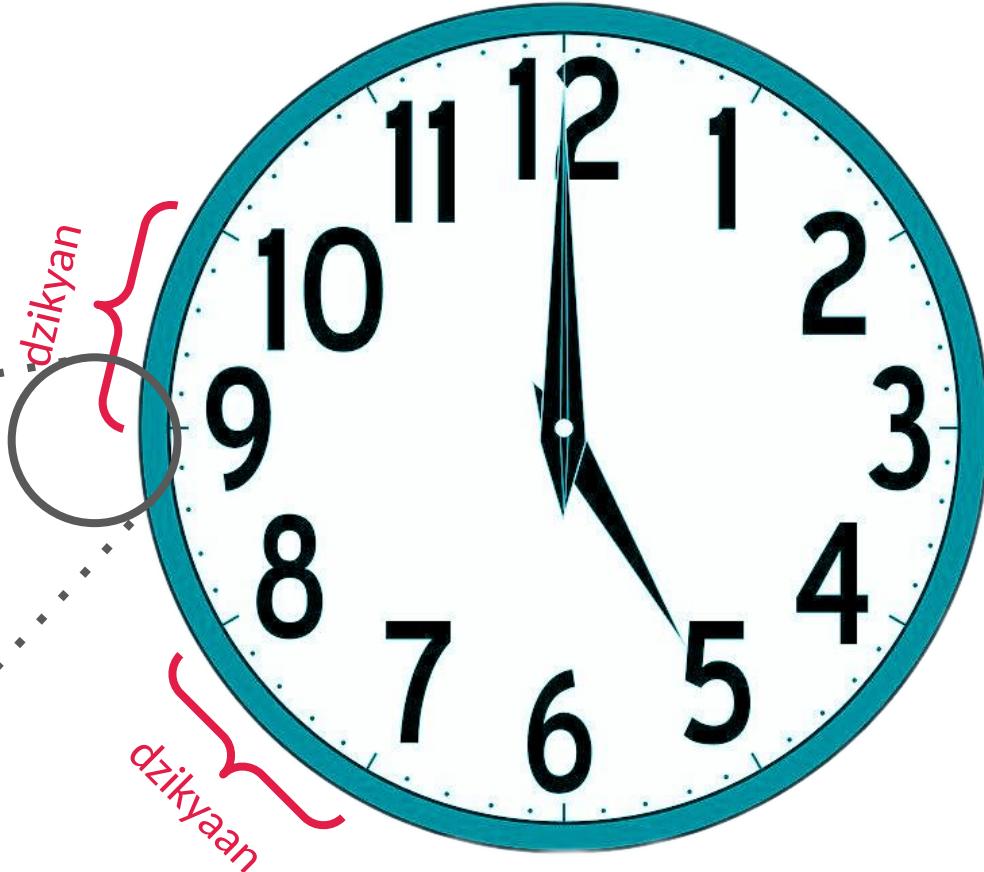
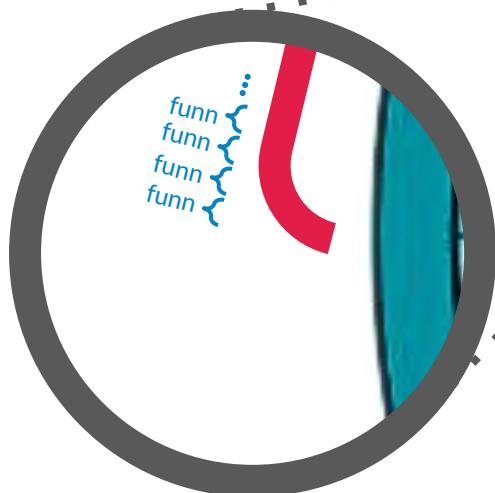
60 sho

dzikjann

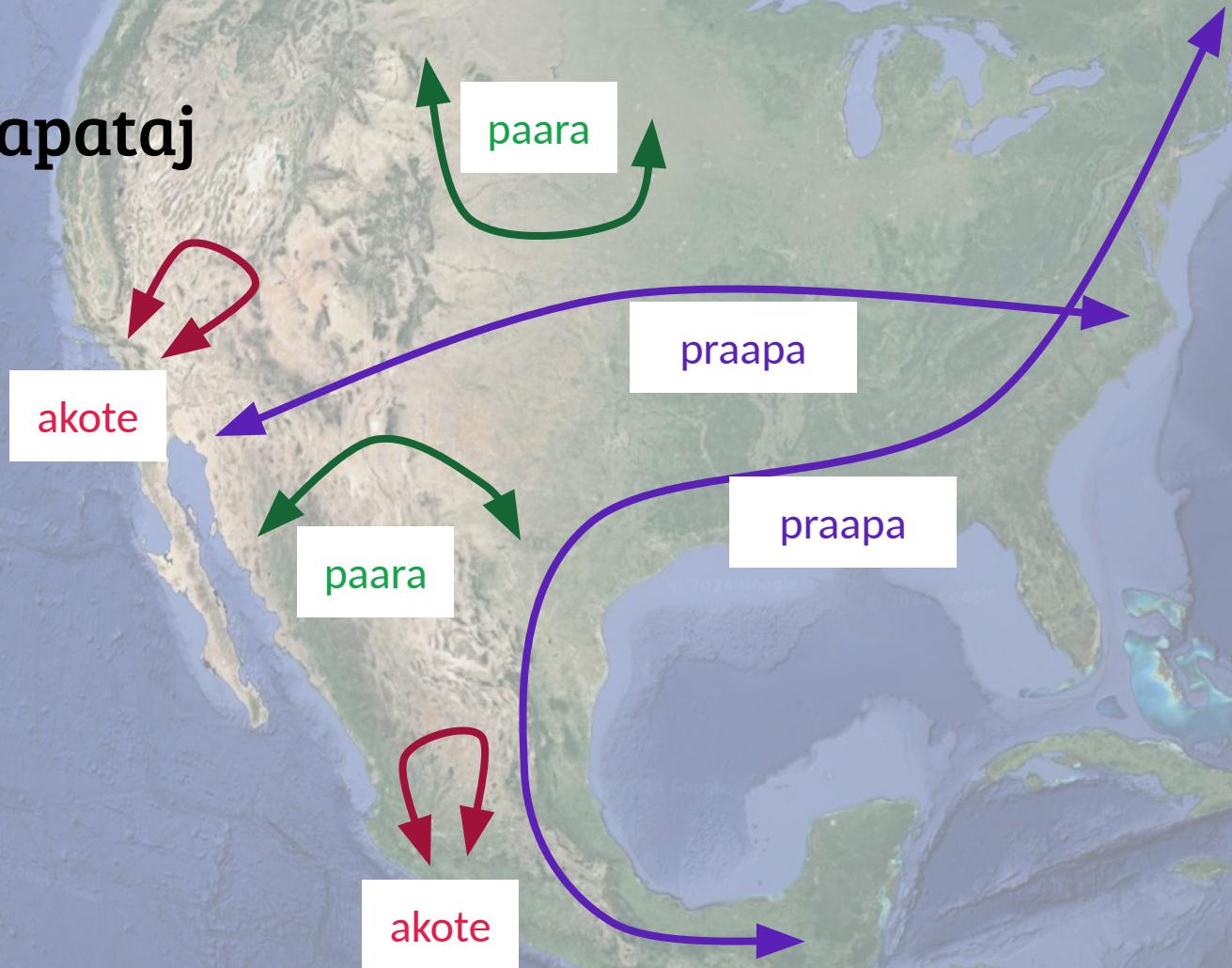
60 funn

daag

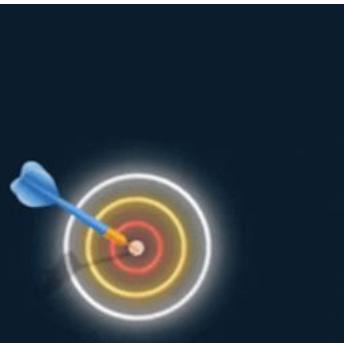
24 zikjaan



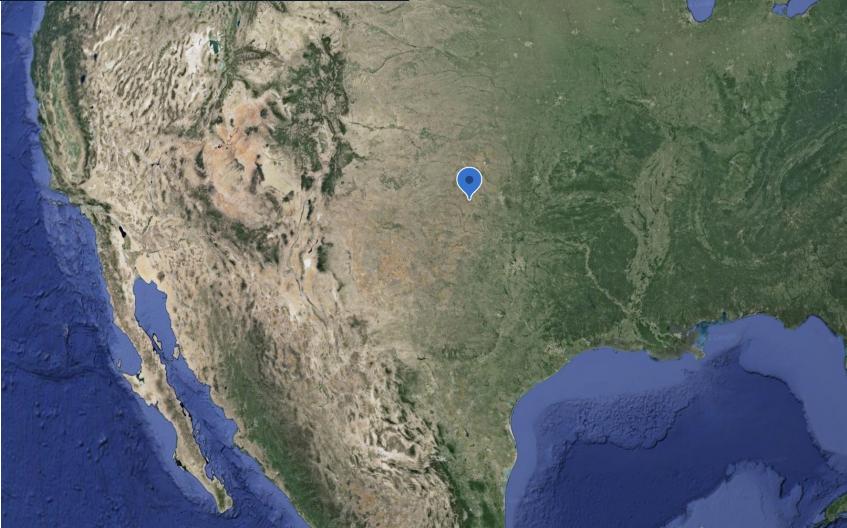
prapataj



tsatain 

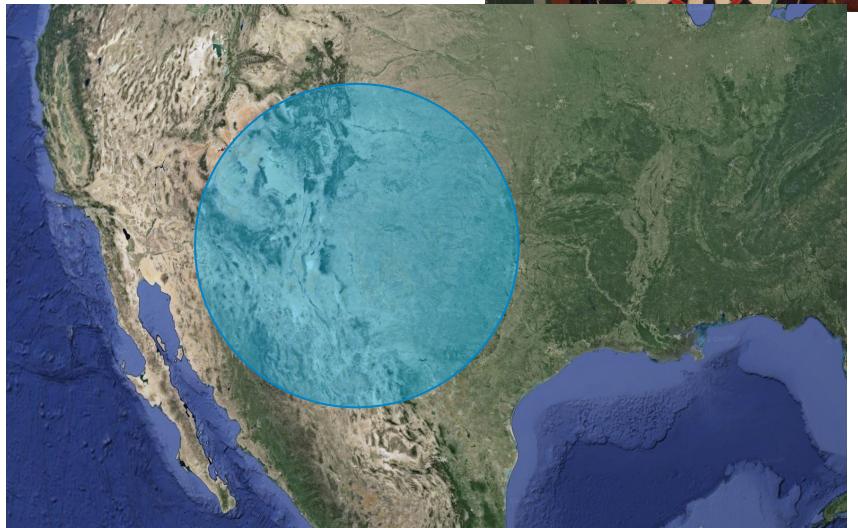


3.141592658
kotoba “kase”
kotoba “ringo”



tun

3.1
kotoba “mange”
kotoba “ting”



vona, sjiny, uten

vona



sjiny

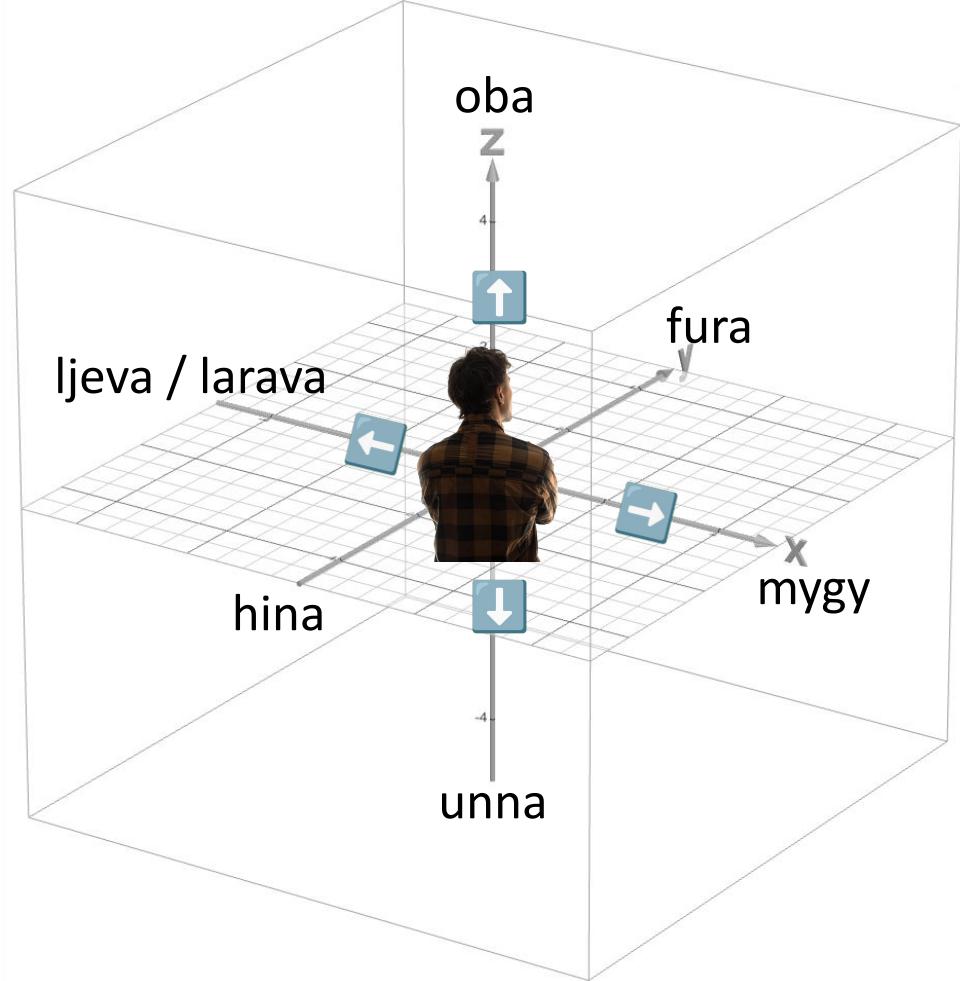
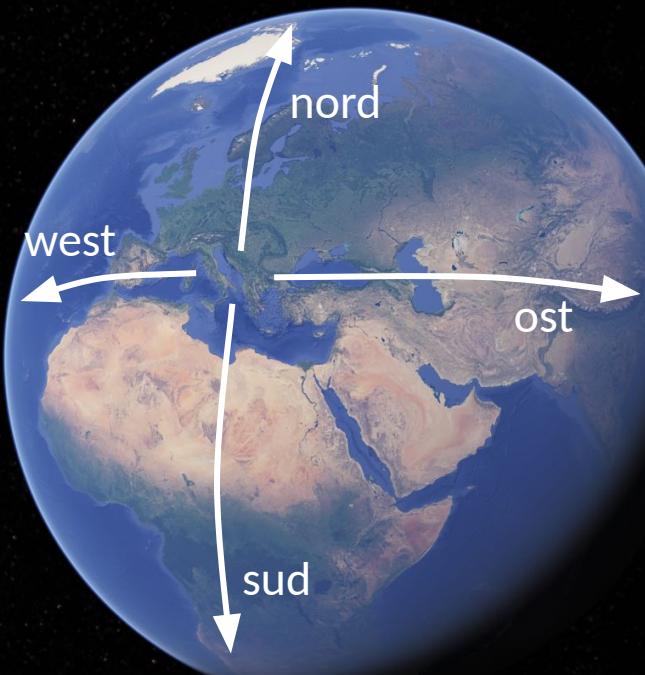


utenvona



(uten kundr mit.)

strela



klar tun



klar kundr tun

mietta, k'

mietta: 🤔💭

pashun mietta k'al huin

portocale: 🧑



al huin ye portocale

li au sidt

li A, sidt B

A → B

li du nai glug iske(, sidt du sjiny .

li du vil lera viossa, sidt da hanu nai anglossa.

jam

jam 8,000,000,000
pashun na gaia(earth).

jam ringo: 🍎
nai jam banan: (nilting)

jam sotting(lollipop, cupcake, balloons, wrapped candy, chocolate bar)
mange na magasin(supermarket). nai
jam banan.



grun, naze

afto pašun nai cola(😴) mange

→ sore nai deki jalaka(🚶)

sore nai deki jalaka *grun* sore nai
cola mange.

naze sore nai deki jalaka? grun sore
nai cola mange!

naze ≈ ka grun



kara made

pašun rzinzai(🏃‍♂️) huomi kara.
(huomi kara = “← huomi”)



pašun jalaka huomi(🏡) made.
(huomi made = “→ huomi”)



tsui

😊讲话 "un dua ringo !!!! ringo mange mange bra !!!!! ringo oishi
!!!!!! ringo lestevikti !!!!!! ringo ringo ringo !!!!"

^ sore hanu tsui ringo

plus

8 plus na 4.

978 plus na 23.

➕ plusgammel na ➕ .

😊 plusglau na 😭 .

⌚ plusmirai na ⌚ .

(glau = 😊 😊 😊)

(gammel = 👨👴👵)

minus

4 minus na 8.

67 minus na 384.

➖ minustuur na ➖ .

❄️ minusvapa na 😭 .

😊 minusbjurki na 😤 .

(vapa = 🔥 😭)

(bjurki = 😤 😤 😤 😤)

kjomi

sore kjomi. sore vil sjiru plus
tsui afto.



A hanu mange. B nai kjomi 😱.
B nai vil siru plus tsui afto.

os

A hanu mange. B kjomi 😰 😱.
B vil siru plus tsui afto.

ine, ecso

⬇️ = ine

⬆️ = ecso

kot(🐱) igne baksu(📦 🎁 📦).

huin(🐶) ecso huomi(🏡).

ine kundr ecso.



lasku stuurdai

1 = ein
10 = den
100 = hjaku
1,000 = tuhát
10,000 = lacsaq
100,000 = catié
1,000,000 = miljon = ipni
1,000,000,000 = iptre

knlasku

1,000,000,000,000 = ipkiere
1,000,000,000,000,000 = ipgo

-1 = knein
-2 = knni
-3 = kntre
-4 = knkiere

hadji

1. un nai nam.
2. un hadji nam.
3. un nam.

hadji X = bli-X

un hadji glau = un bliglau.

owari

1. un nam.
2. un owari nam.
3. un nai nam.

owari X = po-X

un owari glau = un poglau.

hadji kundr owari.

benj

1. un jalaka.
2. un benj jalaka.
3. un jalaka.

jamete 

1. un jalaka.
2. un jamete jalaka.
3. un nai jalaka.

jamete lik owari, men nai
sama.

benj kundr jamete.

uwaki

 : ka “apple” na viossa?

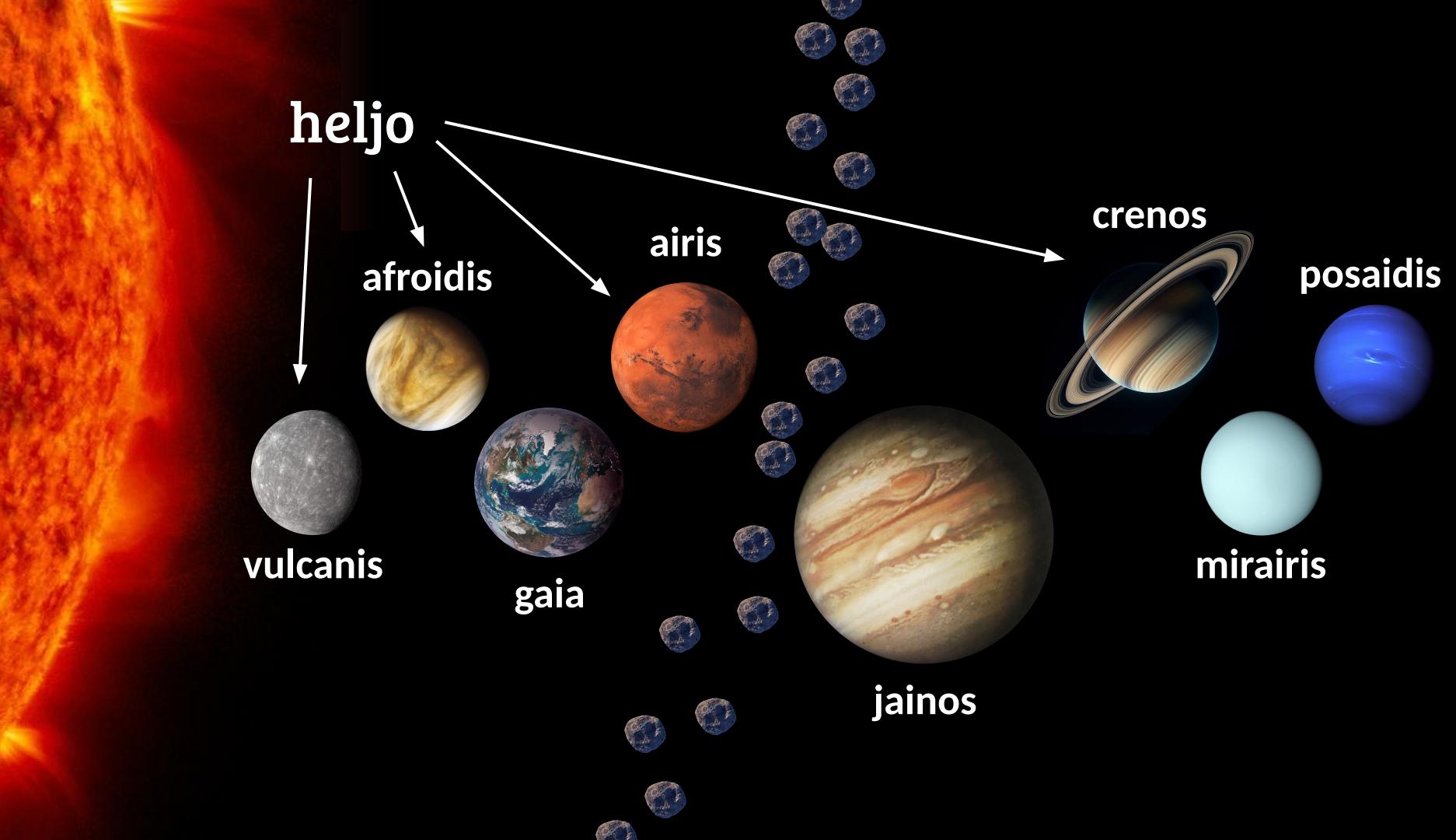
 : un naideki hanu afto grun uwaki!

 : kotoba “kjomi” ie ka na anglossa?

 : uwaki!!!

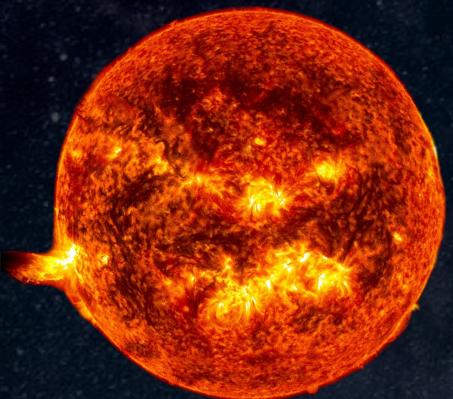
 : kotoba “ecso” sama kotoba “escritorio” na espanjossa?

 : uwaki!!!



avar (mange nilplas)

plasdai

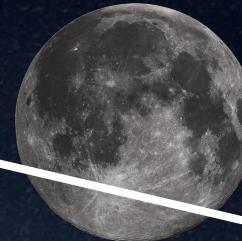


solh

gaja

(-dai ≈ stuur. samui = 🥶 ❄️ ⚒
samui kundr vapa 😱 🔥)

luna (veltnen)



-yena

pashun kaku(✍) libre(📖).
libre kakuyena na pashun.

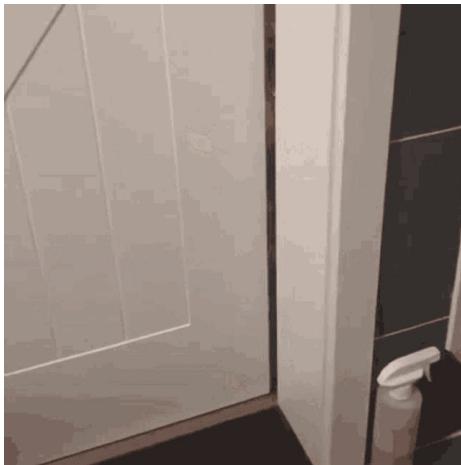


pashun kini circas.
circas(🔦💡) kinienā (na
sore)



-yena, auki, kini, kot, dvera

kot().
dvera aukiyena na kot.



kot().
dvera kiniyena.



auki kundr kini.



auki



kini



fraut



ringo



crusca



portocale



lemo



banan



bestfraut



uva / vinjafraut



cerfraut



ahavja



nihunfraut



persefraut



mago



ananas



niog



afefraut / fugelfraut
al afto fraut. du deki nam al.

fal

fal ≈ 

jam ni fal fu pashun:
dare ka hanuki viossa,
au dare ka nai.

(dare = ka pashun)

(hanu-ki = deki hanu)



spor

du vil os naivil namting?
sot ie bra os waryi na du?
ka tyd ima?

svar

un vil.
braa mange!!!
4s mwuai, 23s daag.

sporko (spor + kotoba)

dare ka pashun?
doko ka plas?
cosce ka tyd?
naze ka grun?
perka ka per?
hur ka tropos?
katai ka atai?
(atai ≈ lasku)

A: dare har vinjafraut?
B: un har uva!

A: jam katai ringo?
B: jam tre ringo.

A: hur du sjkoi jainos kara?
B: un bruk .



↑fugel

maraidur↓



↑atechi/riobohna



↑protofugel



↑njudur

al duur.

bageuh↓

